SPHEROS

DBW
160/230/300/350

Manuel d'utilisation
et d'entretien

03/2009
Ident Nr. 11111891B

Manuel d'utilisation et d'entretien

Informations générales

Cher client SPHEROS!

Nous considérons que l'emploi ainsi que le fonctionnement de votre nouvel appareil de chauffage vous ont été expliqués de façon satisfaisante par l'atelier / le service d'installation. Dans ce manuel d'utilisation, nous vous présentons un aperçu des utilisations possibles des appareils de chauffage DBW 160/230/300/350.

Les appareils de chauffage peuvent être utilisés sans restriction jusqu´a une altitude de 1500m MSL, et jusqu´a 2000m MSL pour une courte durée (passage d´un col, temps de pause).

Consignes de sécurité et d'entretien

Pour l´appareil de chauffage, il existe une autorisation type ECE d´après les normes R 122 (chauffage) et R 10 (EMV).

L'appareil doit être installé en suivant les instructions de montage ci-jointes. Le contrôle de l'installation doit être effectué conformément aux dispositions légales fixées en matière de montage. Vous trouverez tous les détails dans la notice de montage.

L'année de la première mise en service doit être indiquée sur l'étiquette type prévue à cet effet et située sur l'appareil de chauffage. Il suffit pour cela de faire disparaître les chiffres des années non concernées.

Avant de mettre en service, s'assurer que les robinets de carburant existants sont ouverts, et qu'ils permettent bien au carburant de retourner dans le réservoir par le tuyautage à combustible.

Lors du renouvellement du fluide frigorigène pour le moteur, veiller à ventiler soigneusement l'appareil de chauffage après aération du système de refroidissement du véhicule. En cas d'insuffisance de fluide frigorigène, en rajouter en suivant l'indication donnée par le constructeur du véhicule.

Les ouvertures du tuyau d'alimentation en air de combustion et de la bouche d'évacuation des gaz d'échappement doivent être contrôlées et nettoyées en cas d'encrassement.

Eteindre le chauffage auxiliaire avant de faire le plein.

Ne pas utiliser les appareils de chauffage dans les lieux à suivre:

Danger d'incendie, d'explosion et d'asphyxie

- stations-essence et installations similaires.
- avec l'appareil de chauffage ou son orifice de sortie des gaz d'échappement se trouvant dans des endroits où il y a risque que des vapeurs ou des poussières combustibles s'accumulent (à proximité de stocks de carburants, charbon, poussières de bois ou silos de céréales p. ex.).
- avec l'appareil ou son orifice de sortie des gaz d'échappement se trouvant dans des endroits avec des

matières combustibles, telles que foin et feuilles mortes sèches, cartonnages, papier etc.

- dans des locaux fermés (garages, halls sans installation d'aspiration). Mise en route interdite tant par présélection, tant par télécommande.
- avec l'orifice de sortie des gaz d'échappement de l'appareil de chauffage étant partiellement ou complètement obturé (obturation par de la terre ou de la neige fréquente avec la voiture en marche arrière).

L'appareil de chauffage **ne doit pas:**

- être exposé à des températures supérieures à 85°C (température de stockage). S'il devait supporter de plus fortes températures, des dommages électroniques durables pourraient se produire.
- fonctionner sans un minimum de 20% de produit antigel de marque dans l'eau du circuit de chauffe.

L'appareil de chauffage **doit**:

- fonctionner avec le carburant et la tension nominale mentionnés sur l'étiquette type.
- être mis hors service en cas d'émission importante de fumée, de bruits inhabituels de combustion ou d'odeur de combustible lors du retrait de la sécurité. Le mettre en service après contrôle de l'appareil par le personnel qualifié SPHEROS.
- être mis en marche durant 10 minutes au moins une fois par mois, lorsque le moteur est froid et que le ventilateur est à son débit le plus faible. L'appareil de chauffage doit être vérifié par un spécialiste au plus tard au début de l'été.

Requêtes en responsabilité:

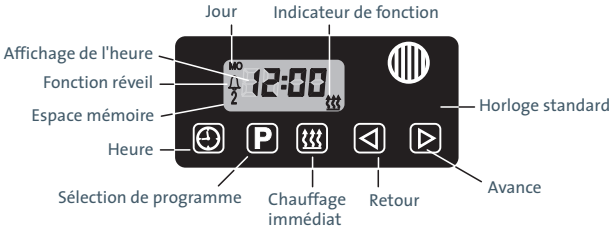
- La non observation des instructions de montage exposées dans cette notice dégage SPHEROS de toute responsabilité. Il en va de même pour les réparations effectuées par des non spécialistes ou à l'aide de pièces de rechange non originales. Cela à pour conséquences le désagrément de l´autorisation type ECE de l´appareil de chauffage.
- Les requêtes en responsabilité de SPHEROS ne sont possibles que si l'on apporte la preuve que le requérant a respecté les consignes de sécurité et d'entretien.

Manuel d'utilisation et d'entretien

Utilisation de l'appareil de chauffage

L'appareil de chauffage à eau peut être mis en marche - en fonction de l'équipement dont il dispose - soit par le biais d'un interrupteur, soit par présélection d'un horaire. Avant de mettre en marche l'appareil de chauffage, le chauffage du véhicule doit être positionné sur « chaud ».

Horloge standard



Généralités

L'horloge standard/l'horloge avec régulation de température permet de présélectionner l'heure de départ du chauffage jusqu'à 7 jours à l'avance.

Il est possible de programmer 3 horaires différents de mise en service, mais on ne peut activer qu'un seul.

L'horloge standard dispose d'une fonction réveil.

Si le contacteur est allumé, l'horloge indique l'heure actuelle et le jour de la semaine. Si l'appareil de chauffage est opérationnel, l'afficheur et les touches sont éclairés.

Après branchement, tous les symboles de l'affichage clignotent. Il faut régler l'heure et le jour de la semaine.

Emploi

L'horloge est conçue de telle façon qu'il est possible de régler tous les symboles clignotants au moyen des touches ◀ et ▶. L'heure affichée est mémorisée dès que l'on cesse d'appuyer sur les touches plus de 5 secondes. Si vous appuyez plus que 2 secondes sur les touches ◀ et ▶ l'avance rapide est activée.

Si l'allumage est coupé lorsque le chauffage est en service continu, une durée résiduelle de chauffage de 15 minutes est affichée et le chauffage este opérationnel.

DBW
160/230/300/350

Mise en marche du chauffage

Manuellement: en appuyant sur la touche (service continu de chauffage)

Automatiquement: en programmant le début de chauffage

Arrêt du chauffage

Manuellement: en appuyant sur la touche

Automatiquement: en programmant la durée de chauffage

Lors du fonctionnement du chauffage: en réglant la durée résiduelle de chauffage

Régler l'heure/le jour

Appuyer plus que 2 secondes sur la touche - l'heure clignote - régler l'heure avec les touches et - le jour de la semaine clignote - régler le jour

Appeler l'heure

Si l'allumage est coupé: appuyer sur la touche

Programmer le début de chauffage

Appuyer sur la touche P - l'espace mémoire clignote - programmer le début de chauffage avec les touches et - le jour de la semaine clignote - régler le jour de la semaine. En appuyant plusieurs fois sur la touche P les espaces mémoire 2 et 3 peuvent être programmés ou attendre jusqu'à ce que l'heure s'affiche.

Appeler/effacer les présélections

Appuyer plusieurs fois sur la touche P jusqu'à ce que l'espace mémoire souhaité s'affiche. Pour effacer la présélection: appuyer plusieurs fois sur la touche P jusqu'à ce que l'heure s'affiche et non plus l'espace mémoire.

Programmer la durée de chauffage

L'appareil de chauffage ne doit pas être opérationnel. Appuyer pendant 3 secondes sur la touche - la durée de chauffage clignote - avec les touches et régler la durée souhaitée de chauffage (10 à 120 minutes).

Régler la durée résiduelle de chauffage

Régler la durée résiduelle de chauffage à l'aide des touches et (1 à 120 minutes). La durée résiduelle de chauffage c'est le temps pendant lequel le chauffage reste encore opérationnel. On ne peut la modifier que si l'appareil de chauffage est opérationnel et l'allumage coupé.

Régler l'heure de réveil

L'heure de réveil est uniquement programmable pour les horloges standard. L'heure de réveil n'est pas liée à un jour de semaine. Appuyer plusieurs fois sur la touche P jusqu'à ce qu le symbole de Cloche apparaisse. Régler l'heure de réveil souhaitée à l'aide des Touches et .

Le réveil s'arrête après 5 minutes ou si l'on appuie sur une des touches.

Appeler/effacer l'heure de réveil

Appuyer plusieurs fois sur la touche P jusqu'à ce que le symbole de la cloche apparaisse - lire l'heure de réveil. Effacer l'heure de réveil: appuyer sur la touche P jusqu'à ce que le symbole de la cloche n'apparaisse plus sur l'afficheur.

Télécommande

Possible par une touche de chauffage immédiat externe (en option).

Dépannage

Une panne étant enregistrée, vérifier alors l'état et le logement des fusibles et des connecteurs à fiches.
Ces mesures ne remédiant pas à la cause de la panne, veuillez alors vous adresser au service après-vente SPHEROS.
Après un arrêt technique, le témoin de service des appareils de chauffage dotés de l'appareil de commande 1572D émet un code d'erreur clignotant. Ce code d'erreur clignotant permet au service après-vente SPHEROS d'identifier l'erreur.

L'appareil de chauffage se déconnecte automatiquement

Cause	Elimination
Aucune combustion après démarrage	Arrêter brièvement le chauffage et le **redémarrer**
La flamme s'éteint en mode opérationnel	Arrêter brièvement le chauffage et le **redémarrer**
Arrêt de l'appareil de chauffage en raison de surchauffe p. ex. manque/ perte de liquide réfrigérant	Mettre le plein de liquide réfrigérant et enfoncer le bouton du limiteur de temp ou alors remplacer le fusible de température par un fusible identique (Attention à respecter le code de couleur).
Tension du réseau de bord trop faible	Recharger la batterie Arrêter brièvement le chauffage et le **redémarrer**
Conduite d'air de combustion et/ou d'échappement obstruée	Vérifier le libre passage de la conduite d'air de combustion et de la conduite d'échappement

Désactiver le verrouillage de l'appareil de chauffage:
Le déblocage du dispositif d'arrêt pour incident se fait par un arrêt et une nouvelle mise en marche de l'appareil de chauffage.

DBW

160/230/300/350

Sous réserve de modifications